V.V.L. INFO 69

Herbstwanderung
4. Oktober 2026

Marche d'automne
4. octobre 2026

Liebe Lontzener Mitbürger,

nachdem wir unsere beiden großen, traditionellen Veranstaltungen des Jahres, unsere Winterwanderung und unser Fest im Dorf, erfolgreich gestaltet haben, wird es wieder Zeit für die Lontzener Herbstwanderung. Wir laden Sie alle ganz herzlich ein, mit uns gemeinsam zu wandern.

Dazu treffen wir uns am **Sonntag, dem 4. Oktober, um spätestens 13:30 Uhr** am Platz vor dem Dorfhaus in Lontzen. Die von Michael Stein geführte Wanderung startet von hier aus pünktlich um 14 Uhr und wird dieses Jahr rundum einer Anzahl Grenzsteine des Dorfes führen für eine Dauer von ungefähr 1,5 Stunden. Hierzu empfehlen wir auf alle Fälle festes Schuhwerk und auch Ihre Hunde sind als angeleint eingeladen. Da dieses Jahr auch ein Jubiläumsjahr ist, nämlich die 950 Jahre der « *Freien Herrlichkeit Lontzen* », wollen wir dieses Thema auch im Mittelpunkt des Tages setzen und auch während der Wanderung hervorbringen.

Nach unserer Rückkehr werden wir im Dorfhaus von einer Kaffeetafel erwartet, die wir – für jeden Besucher oder Wanderer gratis – vorsehen. Natürlich sind alle willkommen, auch die Personen die nicht an der Wanderung teilgenommen haben. Außerdem sind unsere Dorfgeschichtliche Sammlung (DGS) und die Sonderausstellung zu diesem Jubiläum, ab 13:30 Uhr und den ganzen Nachmittag zu besuchen.

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen!
Ihr Vorstand des V.V. Lontzen

Chers concitoyens de Lontzen,

après avoir organisé avec succès nos deux grands événements traditionnels de l'année, notre randonnée d'hiver et notre fête du village, l'heure est à nouveau venue de la marche d'automne de Lontzen. Nous vous invitons tous très chaleureusement à venir randonner avec nous.

Pour cela, nous nous retrouverons le **dimanche 4 octobre pour 13h30** sur la place devant la Maison du Village de Lontzen. La randonnée guidée par Michael Stein partira d'ici à 14 heures précises et fera cette année le tour de plusieurs bornes frontalières du village, pour une durée d'environ 1,5 heures. Nous vous recommandons vivement de porter des chaussures de marche et vos chiens sont également les bienvenus, à condition qu'ils soient tenus en laisse. Comme cette année est également une année anniversaire, marquant les 950 ans de la « *Freie Herrlichkeit Lontzen* », nous souhaitons placer ce thème au cœur de la journée et le mettre en avant tout au long de la randonnée.

À notre retour, un goûter nous attendra à la Maison du Village ; celui-ci est offert gratuitement. Bien sûr, tout le monde est le bienvenu, y compris les personnes qui n'ont pas participé à la randonnée. Par ailleurs, notre Centre d'histoire locale et l'exposition temporaire organisée à l'occasion de cet anniversaire, seront ouverts au public à partir de 13h30 et tout l'après-midi.

Nous nous réjouissons de vous accueillir nombreux !
Le comité du S.I. Lontzen

Konto / Compte: Crelan 853-8637311-75
IBAN: BE05 8538 6373 1175 · BIC: SPAABE22
Unternehmensnummer: 430.552.811

Präsident / Président: Roger Franssen · Mühlenweg 29 · 4710 Lontzen · Tel.: 087 / 65 26 29
Sekretariat / Secrétariat: Susanne Helfmann · Montzener Str. 146 · 4710 Lontzen · Tel.: 087 / 78 79 58
http://www.vvlontzen.be

V.V.L. INFO 69

Vortrag 950 Jahre
20. November 2026

Conférence 950 ans
20. novembre 2026

Liebe Lontzener Mitbürger,

Wie Sie vielleicht wissen, feiern wir in diesem Jahr ein Jubiläum: das 950-jährige Bestehen der « *Freien Herrlichkeit Lontzen* ». Aus diesem Anlass möchte unser Präsident, Roger Franssen, Ihnen im Rahmen eines Vortrags mehr über dieses Jubiläum und die dahinterstehende Geschichte erzählen.

Wir laden Sie herzlich am **Freitag, den 20. November, ab 20 Uhr** ins Dorfhaus in Lontzen ein. Im Anschluss an unseren Vortrag können Sie unsere Dorfgeschichtliche Sammlung (DGS) im Obergeschoss des Dorfhauses in aller Ruhe besichtigen, wo gerade eine Sonderausstellung zu diesem Thema zu sehen ist. Mit großer Freude präsentieren wir Ihnen die Exponate dieser Ausstellung, die von unseren engagierten Freiwilligen sorgfältig zusammengestellt wurde.

Der Abend kann dann bei einem Getränk zum Preis von 2 € ausklingen, dessen Erlös unseren zukünftigen Projekten zugutekommt.

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen!
Ihr Vorstand des V.V. Lontzen

Chers concitoyens de Lontzen,

comme vous le savez peut-être, cette année nous célébrons un anniversaire; les 950 ans de la « F*reien Herrlichkeit Lontzen* ». À l'occasion de ce dernier notre président, Roger Franssen, souhaite, lors d'une conférence, vous en apprendre davantage sur ce jubilée et sur l'histoire locale.

Nous vous invitons chaleureusement le **vendredi 20 novembre dès 20 heures** à la Maison du Village de Lontzen. Notre conférence sera suivie par la visite libre de notre Centre d'histoire locale, se trouvant à l'étage de la Maison du Village, présentant actuellement une exposition temporaire consacrée à ce sujet. C'est avec une grande joie que nous vous présenterons les éléments de cette exposition, composée avec soin par nos bénévoles dévoués.

La soirée pourra alors se terminer autour d'un verre au prix de 2€ au bénéfice de nos actions futures.

Nous nous réjouissons de vous accueillir nombreux !
Le comité du S.I. Lontzen

Konto / Compte: Crelan 853-8637311-75
IBAN: BE05 8538 6373 1175 · BIC: SPAABE22
Unternehmensnummer: 430.552.811

Präsident / Président: Roger Franssen · Mühlenweg 29 · 4710 Lontzen · Tel.: 087 / 65 26 29
Sekretariat / Secrétariat: Susanne Helfmann · Montzener Str. 146 · 4710 Lontzen · Tel.: 087 / 78 79 58
http://www.vvlontzen.be